

ESHONGULU SH'OMUKANIA	
<p>Omubulya(Enquêteur) : _____</p> <p>Echikanganirioky'omusubya : _____</p>	<p><i>(Handik'erinary'ecommune, ry'ekiharok'yovunyaghasa « zone de santé », n'echiroky'omukanya)</i></p> <p>Mulongo kutsy'omuyi (Quartier).....</p> <p>Kiharochikèch'ovunyaghasa' « Aire de santé ».....</p> <p>Kiharoch'ovunyaghasa (zone de santé) .....</p> <p>Chiro ..... / ...../.....</p> <p>Endambi .....</p>
<p><b>Scénario:</b> Kuthi, Ngahulawamo_____ (<i>Kanganay'abandu boshi mulinabo ukahul'amenawabo</i>). Tuliha'okorinarye'Ofisi yeserikali eyikimaniray'obunyaghasa omokihugho kyosi.Tukahikahano'erishakania nenu okobukoni bw'Ebola. Tuzire itwawatiky'eryowania'emitegheko yerilwa n'obukoni bw'evirusiby'ebola (MVE) omokihugho kyethu. Tume nomukania nabakalani erireby'amalengekanya wab'okobukony'obu. Tukendi babuly'amabuly'okobunyaghasa nakandi okweby'ukakola n'ekihanda kyaghu erikakiry'okomakoni. Ebyosh'evyukenditubwira bikendi tumikishibwan'e[Ofisi yeserikali eyikimanir'obunyaghasa omokihugho kyosi]. Omukanya wethu akivugha dakika amakumy' asathu.</p> <p>Emberesh'eritsuka, nianzir'inakwibuky'evindu bireve:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Oywanzire yukasubay'okomabulyo wethu . Sitwangathandy'omundu'erisuby'okomabulyo wethu, kand'oko ndambi yoshi wanganabugha uthi siguthishyanzire eritusubirya , iwatubwira ithwashighiry'aho.</li> <li>Sihaly'amasubiryo awuwene nawathuwene, tukarondy'eriminyatu ebyo walab'amo n'amalengekanya wikuwaghu.</li> <li>Ebyoshi kukendi nibwira bikishighala kathi kaghu naghe. Sinendikubuly'erinaryaghu.</li> <li>Eripoti'eyotukishahandika ekindishaby'ekikuhiky'ebyosh'abandu boshi bakitubwira, sibyendishatokekana eriminyerer'amasubiryo wagh.</li> <li>Wamabya iwuwithy'amabulyo nabibugh'erikania naghu wanganabirikir'oko , [erina n'ekashiakakola] oko [numero yesimu].</li> </ul> <p>Wanamaligh'erisuby'okomabulyo waghe ? Inga kuts'lyehe ?</p> <p><i>(Handik'erikirirya ryohano, omundu amighana iwa mushim'okondambi'aryakuha n'eribuyir'omukanyawaho.)</i></p> <p><b>Soma hanohondeke :</b> Ni kindu <b>Kyomuhaso munene</b> eriminy'abandu boshi'abakaghan'erisuby'okomabulyowethu. Tukishayir'omughanzo wabandw'aba omoripoti yethu. Obulichir'omwigholo,abarondi boshi bamalekania wabandu bakibya bakalet'h'emighanzo yesho mbimbano balyahikamo ; emighanzo yebipapura byamabulyo balya hindanaya, emighanzo yabandu balya ghaner'eribasubrya(Abakali na balume), nakandi nabandu batalwe wabo ibahandika ngoko emighendere yomo kipapura kyamabulyo yivuyire.</p> <p>Una withy'okomabulyo emberethutsuke ? [<i>Handik'amabulyomunye wo hano</i> ]</p>	

TEXTE DE LA QUESTION	OPTIONS DE RESPONSE
<b>ESHYO NUNGA SH'ESHONGULU SHILEBIRY'OBUNYAGHASA (EAFYA N'AMAKONI)</b>	
1. Omoyengaa yalaba, muwanarondirye eshongulu eshilebiry'obukakiry'oko makon'awakashighalira na ?	1. Ingaa 2. Iyehe→ <i>labir'okolibulyo 3</i> 3. Amaghan'eribugha( <i>isiwasoma</i> )
1b. Ukalusay'eshongulueshilebir y'eafyanamakoni shohayi ? [des maladies transmissibles]	<b>(Isiwa soma amasubiryow'erisombola. Sombol'amasubiryoawahambenen'ebby'omusubyaakendikubwira.)</b> 1. Abakolib'okobilamiro 2. Abakoli abe RECO/ Relais communautaire 3. Abanganga bekiyira 4. Radiyo 5. Bisesani 6. Ebipapura by'eriminyisha ebikay'okoluhimbo 7. Facebook 8. WhatsApp 9. Twitter 10. Instagram 11. SMS (Message des opérateur) 12. Oko bashakulu bomomuyi 13. Eyeri sabira (okokisomo, abaghombab'ebisomo) 14. Kihanda n'abathunga 15. Okokulasi 16. Ekisenge kye afya n'amakoni 17. Eryowir'okobandu omomulongo 18. Ahandi_____ 19. Sihali Amaghan'eribugha( <i>isiwasoma</i> )
2. Ubegher'erilush'eshong ulu eshilebiry bindu byoshi shohayi?	<b>(Isiwa soma amasubiryow'erisombolwa. Sombol'amasubiryoawahambenen'ebby'omusubyaakendikubwira.)</b> 1. Abakoli bokobilamiro 2. Abakoli abe RECO/ Relais communautaire 3. Abanganga bekiyira 4. Rediyo 5. Bisesani 6. Ebipapura by'eriminyisha evikay'okoluhimbo 7. Facebook 8. WhatsApp 9. Twitter 10. Instagram 11. SMS (Message des opérateurs) 12. Okosyo katsukatsu shenoka 13. Eyerisabira (okokisomo, abaghombab'ebisomo) 14. Kihanda n'abathunga 15. Okokulasi 16. Ekisenge ekyobulamo/Elupitali 17. Eryowir'okobandu omomulongo 18. Ahandi_____ 19. Sihali 20. Amaghan'eribugha( <i>isiwasoma</i> )

TEXTE DE LA QUESTION	OPTIONS DE RESPONSE
2b. Ukalusay'eshongulueshilebiry'eafyanamakoni shohayi ?	<b>(Isiwa soma amasubiryow'erisombola. Sombol'amasubiryoawahambenen'ebby'omusubyaakendikubwira.)</b> 1. Abakolib'okobilamiro 2. Abakoli abe RECO/ Relais communautaire 3. Abanganga bekiyira 4. Radiyo 5. Bisesani 6. Ebipapura by'eriminyisha ebikay'okoluhimbo 7. Facebook 8. WhatsApp 9. Twitter 10. Instagram 11. SMS (Message des opérateur) 12. Oko bashakulu bomomuyi 13. Eyeri sabira (okokisomo, abaghombab'ebisomo) 14. Kihanda n'abathunga 15. Okokulasi 16. Ekiyenge kye afya n'amakoni / Elupitali 17. Eryowir'okobandu omomulongo 18. Ahandi _____ 19. Sihali 20. Amaghan'eribugha(isiwasoma)
3. Okongendo y'enduliwaronday'eshongulu eshilebiry'eafyan'amakoni niyaby'okorinyandi:	<b>(Soma amasubiryow'erisombolawoshi. Sombol'ebby'omusubyawaghuakendibugha.)</b> 1. Ingye wene wene (musubya) 2. Oghundi mundu wokw'ingye (oyulinga mwira, omwana, omubuthi, kuts' omunwani wa hakuhi) 3. Oghundi _____ 4. Amaghan'eribugha(isiwasoma)
<b>ERIKETHER'ESHONGULU ESHILEBIRY'OBUNYAGHASA N'A MAKONI</b>	
4. Omo lulengo lungahimuikethery'abak olibokobilamiroeribaret her'eshongulueshilebiry' obunyahasa (eafyab'amakoni) ?	1. Kutsivu 2. Hake 3. Nahake nahake 4. Siniwith'echeribugha 5. Sinashi 6. Amaghan'eribugha(isiwasoma)
5. Omo lulengo lungahimuikethery'abakoli/RECO eribarether'eshongulu eshilebiry'obunyaghasa (eafyab'amakoni) ?	1. Kutsivu 2. Hake 3. Nahake nahake 4. Siniwith'echeribugha 5. Sinashi 6. Amaghan'eribugha(isiwasoma)
6. Omo lulengo lungahimuikethery'aban gangab'ekiyira eribarether'eshongulu eshilebiry'obunyaghasa (eafyab'amakoni) ?	1. Kutsivu 2. Hake 3. Hake kutsivu 4. Nahake nahake 5. Siniwith'echeribugha 6. Sinashi 7. Amaghan'eribugha(isiwasoma)

TEXTE DE LA QUESTION	OPTIONS DE RESPONSE
7. Omo lulengo lungahimuikethery'eredi yoeribarether'eshongul u eshilebiry'obunyaghasa (eafyab'amakoni)?	1. Kutsivu 2. Hake 3. Hake kutsivu 4. Nahake nahake 5. Siniwith'echeribugha 6. Sinashi 7. Amaghan'eribugha( <i>isiwasoma</i> )
8. Omo lulengo lungahimuikethery'evis sanieribarether'eshongu lu eshilebiry'obunyaghasa (eafyab'amakoni)?	1. Kutsivu 2. Hake 3. Hake kutsivu 4. Nahake nahake 5. Siniwith'echeribugha 6. Sinashi 7. Amaghan'eribugha( <i>isiwasoma</i> )
9. Omo lulengo lungahimuikethere'ebip apuraby'emilaghe evikay'okoluhimbo kuts'ehipapura hike hikehy'emilaghe eribarether'eshongulu eshilebiry'obunyaghasa (eafyab'amakoni) ?	1. Kutsivu 2. Hake 3. Hake kutsivu 4. Nahake nahake 5. Siniwith'echeribugha 6. Sinashi 7. Amaghan'eribugha( <i>isiwasoma</i> )
10. Omo lulengo lungahimuikethery'emit andaoy'ekijamii( <b>eying'ef acebook, ewhatsape, Twitere, Instagramu</b> ) eribarether'eshongulu eshilebiry'obunyaghasa (eafyab'amakoni) ?	1. Kutsivu 2. Hake 3. Hake kutsivu 4. Nahake nahake 5. Siniwith'echeribugha 6. Sinashi 7. Amaghan'eribugha( <i>isiwasoma</i> )
11. Omo lulengo lungahimuikethery'abim aniri b'enoka(mukamaw'oko muy'ono) eribarether'eshongulu eshilebiry'obunyaghasa (eafyab'amakoni) ?	1. Kutsivu 2. Hake 3. Hake kutsivu 4. Nahake nahake 5. Siniwith'echeribugha 6. Sinashi 7. Amaghan'eribugha( <i>isiwasoma</i> )
12. Omo lulengo lungahimuikethery'abim anirib'ebisomo eribarether'eshongulu eshilebiry'obunyaghasa (eafyab'amakoni)?	1. Kutsivu 2. Hake 3. Hake kutsivu 4. Nahake nahake 5. Siniwith'echeribugha 6. Sinashi 7. Amaghan'eribugha( <i>isiwasoma</i> )

TEXTE DE LA QUESTION	OPTIONS DE RESPONSE
13. Omo lulengo lungahimuikethery'aban duboko kihanda chenu eribarether'eshongulu eshilebiry'obunyaghasa (eafyab'amakoni) ?	1. Kutsivu 2. Hake 3. Hake kutsivu 4. Nahake nahake 5. Siniwith'echeribugha 6. Sinashi 7. Amaghan'eribugha( <i>isiwasoma</i> )
13b. Omo lulengo lungahimuikethery'aban wani(abandw'abahakuhi hakuhinaghu) bikuwenu eribarether'eshongulu eshilebiry'obunyaghasa (eafyab'amakoni) ?	1. Kutsivu 2. Hake 3. Hake kutsivu 4. Nahake nahake 5. Siniwith'echeribugha 6. Sinashi 7. Amaghan'eribugha( <i>isiwasoma</i> )
13c. Omo lulengo lungahimuikethery'akala si eribarether'eshongulu eshilebiry'obunyaghasa (eafyab'amakoni) ?	1. Kutsivu 2. Hake 3. Hake kutsivu 4. Nahake nahake 5. Siniwith'echeribugha 6. Sinashi 7. Amaghan'eribugha( <i>isiwasoma</i> )
13d. Omo lulengo lungahimuikethery'eriw or'okobandu b'omomulongo kw'eshongulu eshilebiry'obunyaghasa (eafyab'amakoni) ?	1. Kutsivu 2. Hake 3. Hake kutsivu 4. Nahake nahake 5. Siniwith'echeribugha 6. Sinashi 7. Amaghan'eribugha( <i>isiwasoma</i> )
13e. Omo lulengo lungahimuikethery'ebise ngeby'obulamlya (bilamiro)eribarether'es hongulu eshilebiry'obunyaghasa (eafyab'amakoni) ?	1. Kutsivu 2. Hake 3. Hake kutsivu 4. Nahake nahake 5. Siniwith'echeribugha 6. Sinashi 7. Amaghan'eribugha( <i>isiwasoma</i> )
13f. Omolulengolungahimuik ethery'eshonzakano she <b>SMS (Airtel, Vodacom, Orange,)</b> eribarether'es hongulueshilebiry'eafya n'amakoni?	1. Kutsivu 2. Hake 3. Hake kutsivu 4. Nahakenahake 5. Siniwith'echeribugha 6. Sinashi 7. Amaghan'eribugha( <i>isiwasoma</i> )

<b>ESHO GUMU NÉNE NÉNESH'OBUKONI ESHIKA KENDERAY'ABAKALANI</b>	
14. Oko malengekania waghū, amakoni wahi w'akakenderay'abandu b'okutsivu oko muy'ono ?	<p><b>(somaamasubiryow'erisombolawosi. Sombol'ebymusubyawaghuakendibugha.)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Obukoni bw'evirusiby'ebola</li> <li>2. Ekorona</li> <li>3. Aka pururu</li> <li>4. Ekikubá kínéne (Tuberculose)</li> <li>5. Akalundi /Esida</li> <li>6. Amakoni awakashihilirana okwilabir'engono/erisath'amasathaw'endimbweko</li> <li>7. Ekolera</li> <li>8. Ovuserwe/obúkébúkê</li> <li>9. Etifoide</li> <li>10. Ekohókohô</li> <li>11. Eritaluk'erihumula (Infections des voies Respiratoires Aiguës)</li> <li>12. Akáhuru /Erihara/Erihita</li> <li>13. Awandimakoni : _____</li> <li>14. Amaghan'eribugha(isiwasoma)</li> </ol>
<b>Ebyo bandu babiriminya n'ebyo bakayivulay'okobukoni bw'evirusi eby'ebola</b>	
15. Wabiryowa abandu bakakani'okobukoni bw'evirusieby'ebola?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inga</li> <li>2. Iyehe→Somer'omusubya ebihandiko ebiri ohwikwa emberesherilabir'okolibulyo43</li> <li>3. Amaghan'eribugha</li> </ol>
16. Echo wowa chechahi chikakanibw'okobukoni bw'evirusi eby'ebola??	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. (Handik'ebyaka kukaniraya) : _____</li> <li>2. Sinashi</li> <li>3. Amaghan'eribugha(isiwasoma)</li> </ol>
<p><b>Scénario:</b> Ebikangiriryoby'obukonibwe'evirusiby'ebobola bisosire awandi makoni nakandi oko bikangiriry'ebihani'akábembere, omutwe n'omubiri eriluma, erisala n'erihita. Habilaba biro bireve, omusasi akatsuk'erilwir'omobitininia kutsy'omundu iniakw'omuleru. Abandu abaliko mbanza néne bobandu balyatul'okobakoni kutsy'okomibiri ya bandu balyahol'omo bola kuts'omomakoni atashibwe. [Isiwibiriraw'eriongezi'ekindikindu ekyobandu batashi oko bukonibw'ebola wamilebya ikiwitemuhaso]</p>	
17. Wowirw'okundy'eyomwiso bakakani'okobukonibw'evirusieby'ebola?	<p><b>(somaamasubiryow'erisombolawosi. Sombol'ebymusubyawaghuakendibugha.)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Okomilagheyerilaby'omoshongendaomokitohitolhi</li> <li>2. Okobashakulub'omomuyi</li> <li>3. Ok oba reco</li> <li>4. Okobakolib'okobilamiro</li> <li>5. Abang'abebithi</li> <li>6. Okobaghombeb'ebisomo</li> <li>7. Okobathunga</li> <li>8. Sinashi</li> <li>9. Ahandi _____</li> <li>10. Amaghan'eribugha (isiwasoma)</li> </ol>

18. Walangirira hayi kuts'owira hayi kutse kandi wasomahayeyomwiso ebilebiry'obyobukonibw'evi rusibw'ebola?	<p><b>(somaamasubiryow'erisombolawosi.</b>  <b>Sombol'ebymusubyawaghukendibugha.)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rediyo</li> <li>2. Visesani</li> <li>3. Milaghe yerilaby'omo shongenda omo kitolhitolhi</li> <li>4. Ebihandiko : makasini/hipapura hikehike hy'eshongulu /Bipapura binenebinene by'emilaghe evikayokoluhimbo</li> <li>5. Oko mutandao : Blog / Site Internet</li> <li>6. Mitandao y'ekijamii / Facebook</li> <li>7. Okosimu : Enzakano, WhatsApp</li> <li>8. Eyo bandu bakasabira (kisomo, abimanirib'ebisomo)</li> <li>9. Okokalasi</li> <li>10. Sinashi</li> <li>11. Ahandi</li> <li>12. Amaghan'eribugha (isiwasoma)</li> </ol>
19. Ukalengekanayakw'ekihunz oky'obukonibw'evirusiby'e bolaomomuyichabyachakw enene?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ingaa</li> <li>2. Iyehe →labir'oko libulyo.21</li> <li>3. Sinashi →labir'oko libulyo.21</li> <li>4. Amaghan'eribugha (isiwasoma)</li> </ol>
20. Wamabibyaiwunalighire ngoko'ekihunzo ky'obukoni bw'evirusiby'ebola chabya chakwenene, oko malengekanya waghu, ekihunzo munyechatsukir'okuchi?	<p><b>(Isiwa soma amasubiryow'erisombola.</b>  <b>Sombol'amasubiryoawahambenen'ebymusubyaakendikubwira.)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Eritul'okoshonyamash'emolhi</li> <li>2. Muchikingir'oko mundu oyulya lusay'obukoni bw'ehihya</li> <li>3. Abandu abaka rondy'eshosende bobalet'obukuni munye bw'enoka (« Ébola business »)</li> <li>4. Obukuni munye bwaletawa na banasyasa</li> <li>5. Obukuni munye bwaletawa na bandu bomobihugho bye hihya</li> <li>6. Ni buloyi</li> <li>7. Sinashi</li> <li>8. Oghundi mwatsi : _____</li> <li>9. Amaghan'eribugha (isiwasoma)</li> </ol>
20b. Ok'wiwe erishighalirania yangalwir'okuchi ?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Eribul'eshongulu</li> <li>2. Abandu abakathambir'abakoni abakwir'evirusi by'ebola</li> <li>3. Erithula n'erisathir'oko nyama y'emoli</li> <li>4. Ebindi : _____</li> <li>5. Amaghan'eribugha (isiwasoma)</li> </ol> <p><b>OKO MASUBIRYO WOSHI LABIR'OKO LIBULYO 22</b></p>
21. Wamabibyaiwulighire ngoko'ekihunzoky'obuko ni bw'evirusiby'ebolachabyac hakwenene, ukawaz'uthiabakoliab'eripo stebabyabakakol'enoyochi ?	<p><b>(Isiwa soma amasubiryow'erisombola.</b>  <b>Sombol'amasubiryoawahambenen'ebymusubyaakendikubwira.)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bali'eno busana na makuta (« Ébola business »)</li> <li>2. Bali'eno yomo syasa / Bali'eno yomo politike</li> <li>3. Bali'eno busana n'eriryatir'abandub'oko kabila kaghumera</li> <li>4. Bali'eno busana n'eribughaho'abandub'oko kabila kaghumera</li> <li>5. Sindi talangira omundu n'omuyima oyukatumik'eribugh'ekihunzoch'obukoni bw'evirusiby'ebolaokomuyiwetu</li> <li>6. Eyindi sababu</li> <li>7. Amaghan'eribugha (isiwasoma)</li> </ol>

22. Abandubaneneb'okomuyiw enu banaliyire ngokw'ekihunzoky'obukoni bw'evirusiby'ebolachapyac hikapetsy'enokaoko biro byalaba ?	1. Inga 2. Iyehe 3. Sinashi 4. Amaghan'eribugha
22b. Unawazire nga wanganalwal'obukoni bw'evirusiby'ebola ?	1. Ingaa 2. Iyehe→ <i>Omusuby'amabugh'atih'iyehelabir'okolibulio 22d</i> 3. Sinashi→ <i>Omusuby'amabugh'atih'iyehelabir'okolibulio 23</i> 4. Amaghan'eribugha ( <i>isiwasoma</i> )
22c. Wamabibyaiwunawazire ko wanganalwal'obukonibw'evirusiby'ebola, omo lulengo lungahi wanga hambabo ?	1. Ehatari yerihambaboni nenekutsivu 2. Ehatari yerihambaboni nene 3. Ehatari yerihambabo iry'omokatikati 4. Ehatari yerihambaboninge 5. Ehatariyerihambaboninge kutsivu 6. Amaghan'eribugha ( <i>isiwasoma</i> )  <b>OKO MUSUBYO MUGHUMA OKW'AWOSHI, LABIR'OKO LIBULYO 23</b>
22d. Wamabibyaiwunawazire ko siwangalwal'obukonibw'evirusiby'ebola, echangalekanichi ?	1. Nyamuhanga anenaghe 2. Nabiripat'echikato 3. Siniritulok'osho nyamash'emoli 4. Ngatsungawa n'abalimu (ebisambo) 5. Ebindi bindu 6. Amaghan'eribugha ( <i>isiwasoma</i> )
23. Oko lulengo lungahi, abandu banene b'okomuyi wenu basayireerilwala'obukonibw'evirusiby'ebola?	1. Sibasayirenahake 2. BasayireHake 3. Basayirekutsivu 4. Sinashi 5. Amaghan'eribugha( <i>isiwasoma</i> )
24. Oko lulengo lungahi, usayire erilwal'obukonibw'evirusib y'ebola?	1. Sinisayire nahake 2. Ninsayire Hake 3. Nisayire kutsivu 4. Sinashi 5. Amaghan'eribugha( <i>isiwasoma</i> )



ERISHIGHALIRANIA	
25. Obukoni bw'evirusiby'ebola buka shighalirana buti?	<p><b>(Isiwa soma amasubiryow'erisombola. Sombol'amasubiryo awahambene n'eb'omusubya akendikubwira.)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Erithul'oko maghetse womomubiri ( amasu, matandi, olunza, amabi, ebisalo, amaghetse aw'akalwir'obusoni bw'omulume n'omukali , amabere) w'omundu oyulwer'ebola.</li> <li>2. Erithul'oko maghetse womo mubiriw'omundu oyulyahol'om'obukoni bw'evirusi by'ebola.</li> <li>3. Erithul'oko bindu ebirya togherakw'amaghetse womo mubiriw'omundu oyulwere kutsy'oyulya hol'om'obukoni bw'evirusiby'ebola.</li> <li>4. Erisath'amasatha w'endimbweko n'omundu oyulwery'obukoni bw'evirusiby'ebola</li> <li>5. Erisath'amasatha w'endimbweko n'omundu oyulwery'obukoni bw'evirusiby'ebola</li> <li>6. Eriramuky'abandu uka bahamb'okobukebw'okuboko</li> <li>7. Eriry'oshonyama sh'emoli</li> <li>8. Erilw'omo myanya</li> <li>9. Erithakirwa kuts'eriloghwa</li> <li>10. Eyindinzira_____</li> <li>11. Sinashi</li> <li>12. Amaghan'eribugha (isiwasoma)</li> </ol>
Endengosh'erikakirya	
26. EShonzira shahi shangawatich'eriyiking'o kobukonibw'evirusi by'ebola ?	<p><b>(Isiwa soma amasubiryow'erisombola. Sombol'amasubiryoawahambenen'eb'omusubyaakendikubwira.)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Erinaby'ebyal'oko bulindambi n'embakabano/sabuni</li> <li>2. Eripat'echikato ch'erikakiry'oko bukoni bw'evirusi by'ebola</li> <li>3. Erithendi thul'oko mubiriw'omundu oyulyahol'om'obukoni bw'evirusi by'ebola</li> <li>4. Erithendi hik'oko kiroch'omundu oyulyahol'om'obukoni bw'evirusi by'ebola</li> <li>5. Erimbal'esho nzwikano shoko byala embere sh'eritey'omulwere</li> <li>6. Erimbal'esho nzwikano shoko byala embere sher'ery'ebisalo thul'oko kuts'oko maghetse wosiwisi womo mubiriw'omundu oyulwere,</li> <li>7. Eri tumikishy'ekapoti (condom) 'endambi yerisath'amasatha w'endimbweko n'omundu oyulwery'obukoni bw'evirusiby'ebola</li> <li>8. Eritumikishy'ekapoti (condom) endambiyerisath'amasathaw'endimbweko n'omundu oyw'abal'obukoni</li> <li>9. Erithendiya oko visenge by'obunyaghasa</li> <li>10. Erithendiy'oko banganga b'ekiriyira</li> <li>11. Eririgh'eripulizy'omo mbimbano eshodawa sh'erith'evirusi</li> <li>12. Ritaluken'eriyiketsy'okobukoni bw'evirusiby'ebola</li> <li>13. Eshindinzira_____</li> <li>14. Sinashi</li> <li>15. Amaghan'eribugha (isiwasoma)</li> </ol>
27. Wanabirimyaeshondeng o/nzirash'eriyikakirya (eriyikinga) okobukonibw'evirusiby'ebola ?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inga</li> <li>2. Iyehe→labir'oko 29</li> <li>3. Amaghan'eribugha (isiwasoma)</li> </ol>

<p>28. Eshondengo shahi wabirimyaeriyiking'okob ukonibw'evirusiby'ebola ?</p>	<p><b>(Isiwa soma amasubiryow'esisombola.</b>  <b>Sombol'amasubiryoawahambenen'ebymusubyaakendikubwira.)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nganabay'ebyal'oko bulindambi n'embakabano/sabuni</li> <li>2. Nabiripat'echikatoch'erikakiry'oko bukonibw'evirusiby'ebola</li> <li>3. Sinirithul'oko mubiriw'omundu oyulya hol'om'obukoni bw'evirusi by'ebola</li> <li>4. Sinirihik'oko kiro ch'omundu oyulya hol'om'obukoni bw'evirusi by'ebola</li> <li>5. Ngambal'eshonzwikano shoko byala embere sh'eritey'omulwere</li> <li>6. Ngambal'esho nzwikano shoko byala embere sher'ery'ebisa lothul'okokuts'oko maghetse wosiwisi womo mubiriw'omundu oyulwere,</li> <li>7. Ngatumikishy'akapoti (condom) saw'endambi yisath'amasathaw'endimbwekon'omundu oyulwery'obukoni bw'evirusiby'ebola</li> <li>8. Ngatumikishy'akapoti (condom) endambi yisath'amasathaw'endimbwekon'omundu oyulalama'obukoni bw'evirusi by'ebola</li> <li>9. Ngaghana eriyaa oko visengey'obunyaghasa (C.S)</li> <li>10. Ngaghana eriyaa oko bangangab'ekiriyira</li> <li>11. Mungaligh'eripulizy'omombimbano yaghe mw'eshodawash'erith'evirusi</li> <li>12. Eshindinzira _____</li> <li>13. Sinashi</li> <li>14. Amaghan'eribugha (isiwawasoma)</li> </ol>
<p>29. Muwanabyan'ekizuwiyo ukavughauthi ukayiketsy'oko bukoni bw'evirusiby'ebola ?</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inga</li> <li>2. Iyehe→isiwalabir'oko31</li> <li>3. Sinashi→isiwalabir'oko31</li> <li>4. Amaghan'eribugha(isiwawasoma)</li> </ol>
<p>30. Evizuwiyo byahiwaby'uk eyaukavugha uthi ukayiketsy'oko bukoni bw'evirusi by'ebola ?</p>	<p><b>(Isiwa soma amasubiryow'esisombola.</b>  <b>Sombol'amasubiryoawahambenen'ebymusubyaakendikubwira.)Naho soma ebibugh'erisubirya ukalebyakw'anamohw'elibulio</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kathal hik'ebindu byerikoleshya (eshonzwikano sh'ebiyala, embakabano/sabuni, etc.)</li> <li>2. Erisung'ebindu byerikoleshya (eshonzwikano sh'ebiyala, embakabano/sabuni, etc.)</li> <li>3. Eribul'amaghetsew'erimaba</li> <li>4. Eribul'echikato</li> <li>5. Eribul'omwanyaw'erisegheriamo balwere b'omombimbano</li> <li>6. Eribula wakola eithivith'emibere yirimo hatari (eriteyia abalwere, eriy okobiro)</li> <li>7. Abakalani sibethaligha mibere mihyamihya</li> <li>8. Ebindi : _____</li> <li>9. Amaghan'eribugha(isiwawasoma)</li> </ol>
<p><b>EBIKANGIRIRYO</b></p>	
<p>31. Wangana niahulir'ebikangiriryo ebikakanganaya ngok'okomundu akwiry'okobukoni ibw'evirusi by'ebola ?</p>	<p><b>(Isiwa soma amasubiryow'esisombola.</b>  <b>Sombol'amasubiryoawahambenen'ebymusubyaakendikubwira.)Naho soma ebibugh'erisubirya ukalebyakw'anamohw'elibulio</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Akabembere/eripandishy'omuliro</li> <li>2. Omuthw'eriluma</li> <li>3. Omubiry'eriluma</li> <li>4. Erisala'erimoka</li> <li>5. Erihita</li> <li>6. Erisendy'omusasi w'omobithininia neyindi mihanda y'emileru</li> <li>7. Obuleghaleghere kutsy'enduhi y'omubiriwoshi</li> <li>8. Ebindi bikangiriryo : _____</li> <li>9. Sinashi</li> <li>10. Amaghan'eribugha (isiwawasoma)</li> </ol>

**Somer'omusubayobihandikoebi** : Ebikangiriryo by'obukoni bwe'evirusi by'ebobola bisosire awandi makoni nakandi okobikangiriryo'ebi hani'akábembere, omutwen'omubiri eriluma, erisalan'erihita. Habilaba biro bireve, omusasi akatsuk'erilwir'omo bitininia kutsy'omundu iniakw'omuleru. Abandu abaliko mbanza néne bobandu balya tul'oko bakoni kutsy'okomibiri ya bandu balyahol'omo bola kuts'omomakoni atashibwe. Amabulyo awakwamire alebiry'ebyowangakola iwe kutsy'owundi mundu amaby'asako ebikangiriryo by'obukoni ibw'evirusi iby'ebola

<p>32. Wangayirawuthiwamabi yisungakw'ebikangiriyob y'obukoni bw'evirusiby'ebola?</p>	<p><b>(Isiwa soma amasubiryow'erisombola. Sombol'amasubiryoawahambenen'ebby'omusubyaakendikubwira.)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Eribirikir'oko numero y'esimu eyobandu b'enoka bakabirikir'erirondya buwaticha bwa lubaluba.</li> <li>2. Eriminyish'abakama kuts'abakolib'obuwaticha[Ronday'eriminyi ndekendeke oyo akabirikirako erituwaticha eriminyanga nindi]</li> <li>3. Eriy'oko kilamiro/kisenge ky'obunyaghasa kye serekali eripat'obubalya</li> <li>4. Eriy'oko kilamiro/kisenge ky'obunyaghasa kithe kyaserekali (privé) eripat'obubalya</li> <li>5. Eriy'oko kilamiro kiryahimbawa eritey'amakoniw'ebola (CTE) eripat'obubalya</li> <li>6. Eriyok'omungangaw'ekiyira eripat'obubalya</li> <li>7. Eriy'okokilamiro ekyeripishako (CT)</li> <li>8. Eriy'okodawa ey'ebiti</li> <li>9. Eriy'oko duka yeshodawa erighul'ebinini</li> <li>10. Erishigala waghu ukalind'eriylamira</li> <li>11. Eriseghera hali nabandibandu</li> <li>12. Eribasula n'emikonalo ya buli chiro</li> <li>13. Erirondyamwimaniriw'ekisomo</li> <li>14. ErisabaNyamuhanda</li> <li>15. Ekindikindu : _____</li> <li>16. Sinashi</li> <li>17. Amaghan'eribugha (isiwawasoma)</li> </ol>
<p>33. Wangayira wuthi wamiminyi ngok'omundu w'okokihanda chaghu amitsuk'erikangania' ebikangiryo by'obukoni bw'evirusi by'ebola?</p>	<p><b>(Isiwa soma amasubiryow'erisombola. Sombol'amasubiryo awahambene n'ebby'omusubya akendikubwira.)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Eribirikir'oko numero y'esimu eyobandu b'enoka bakabirikir'erirondya buwaticha bwa lubaluba.</li> <li>2. Eriminyish'abakama kuts'abakoli b'obuwaticha[Ronder'eriminyi ndekendeke oyo bakabirikirako erituwaticha eriminyi nganindi]</li> <li>3. Eriminyish'abakolib'eriposte</li> <li>4. Erimutwal'okokilamiro/kisengeky'obunyaghasa kyeserekali eripat'obubalya</li> <li>5. Erimutwal'okokilamiro/kisengeky'obunyaghasa kithe kyaserekali (privé) ibamuh'obubalya</li> <li>6. Erimutwal'okokilamiroeky'epimisha</li> <li>7. Erimutwal'okokilamiro kiryahimbawa eritey'amakoniw'ebola (CTE) ibamuh'obubalya</li> <li>8. Erimutwal'okomunganga w'ekiyira ibamuh'obubalya</li> <li>9. Eriy'oko duka yeshodawa erighul'ebinini</li> <li>10. Erimutunzir'eka</li> <li>11. Erimusegheria hali nabandi bandu</li> <li>12. Erirondya mwimanir iw'ekisomo</li> <li>13. Erisaba Nyamuhanga</li> <li>14. Erithendi kola kindu</li> <li>15. Ekindi kindu : _____</li> <li>16. Sinashi</li> <li>17. Amaghan'eribugha (isiwawasoma)</li> </ol>

34. Wangayira wuthi wamiminyangok'omund u w'okomuyi wenu bakamukawazir'obukoni bw'evirusi by'ebola?	<p><b>Isiwa soma amasubiryow'erisombola.</b>  <b>Sombol'amasubiryoawahambenen'ebby'omusubyaakendikubwira.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Eribirikir'okonambariy'esimu eyobandu b'enoka bakabirikir'erirondya buwaticha bwa lubaluba.</li> <li>2. Eriminyish'abakama kuts'abakoli b'obuwaticha [Ronder'eriminyi ndekendeke oyo bakabirikir'ako erituwaticha eriminyi nga nindi]</li> <li>3. Erbwir'abakolib'eriposte</li> <li>4. Erimbombery'omwimaniri w'abalume/nyumbakumi</li> <li>5. Erimuh'omuhwa w'eriyok'okokilamiro kiryahimbawa eritey'amakoni w'ebola (CTE) ibamuh' obubalya</li> <li>6. Erimuhomuhwaw'eriyok'okokilamiroeky'eripisha</li> <li>7. Erithendi kola kindu</li> <li>8. ErisabaNyamuhanga</li> <li>9. Erithendi seghera hakuhi n'erithul'oko mundumunye</li> <li>10. Ekindikindu : _____</li> <li>11. Sinashi</li> <li>12. Amaghan'eribugha (isiwasoma)</li> </ol>
35. Wangayirawuthi wamiminyi ngok'omunduw'okomuyi i wenu amabihol'om'obukoni bw'evirusi by'ebola kuts'erihol'omo nzirashita shibwe ?	<p><b>Isiwa soma amasubiryow'erisombola.</b>  <b>Sombol'amasubiryoawahambenen'ebby'omusubyaakendikubwira.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Erithendithul'oko chinda</li> <li>2. Eribirikir'okonambari y'esimu eyobandub'enoka bakabirikir'erirondya buwaticha bwa lubaluba.</li> <li>3. Eriminyish'abakama kuts'abakolib'obuwaticha[Ronder'eriminyi ndekendeke oyo bakabirikir'ako erituwaticha eriminyi nga nindi]</li> <li>4. Erimbombery'omwimaniri w'abalume/nyumbakumi</li> <li>5. Erimbombery'omwimaniri w'ekisomo</li> <li>6. Erimbombery'omungangaw'ekiyira</li> <li>7. Eriminyisha ekisengeky'obunyaghasa kyahakuhi</li> <li>8. Erithendi bwira n'omundu m'oyima</li> <li>9. Eritendilaka</li> <li>10. Eriyamutha n'erikol'ekiro butsir'eribwirabandu</li> <li>11. Ekindi kindu : _____</li> <li>12. Sinashi</li> <li>13. Amaghan'eribugha (isiwasoma)</li> </ol>
<b>ERINGIRA RY'ABAKALANI OMOMALWA N'OBUKONI/OMO RIPOSTE</b>	
<b>Somer'omusubyawaghuy'ebihandiko'ebi</b> : Nanzire inaminy'abimaniri b'omuyi wenu nabandi bandu b'okomuyi wenu obo mwabyamwanzire ibawatich'erivugh'ekihunzoch'obukoni bw'evirusiby'ebola.	
36. Abakulubahi'omoboshi bomusadikirye obo mwanganarondya ibababwir'okobilebirye obukoni bw'evirusi by'ebolaomomuyiwenu ?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ekashiy'omukulu (Handik'erina)</li> <li>2. Sinashi→<i>Labir'okolibulyo 38</i></li> <li>3. Amaghan'eribugha (isiwasoma)→<i>Labir'okolibulyo 38</i></li> </ol>
37. Wanganaligh'erithuha amenawabo, esho numbarishabosh'esimu nahobikere ?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inga-- <i>Yabibya « Inga », handik'amena wabo, n'enambari y'esimu, n'ahwikere</i></li> <li>2. Iyehe</li> <li>3. Omusubya amaghan'erithubwira</li> </ol> <p><b>SILAZIMA ARIBYA NESHONOMER'OMO BUSONDOLY'OBULINGOVU</b></p>

38. Okomalengekanya waghu, hany'abandibandu abangingirire'omomalw a n'obukoni bw'ebola/omo riposte ?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inga</li> <li>2. Iyehe→<i>labir'okolibulyo 40</i></li> <li>3. Sinashi→<i>labir'okolibulyo 40</i></li> <li>4. Amaghan'eribugha (<i>isiwwasoma</i>)</li> </ol>
39. Wanganaligh'erithuha amena wabo, eshonumbari shabo sh'esimu nahobikere ?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inga. Handik'erina, n'énambari y'esimu, n'ahwikere</li> <li>2. Iyehe</li> <li>3. Omusubyaamaghan'erithubwira(<i>Isiwasoma</i>)</li> </ol> <p><b>SILAZIMA ARIBYA NESHONOMER'OMO BUSONDOLY'OBULINGOVU</b></p>
<p><b>AMALENGEKANIA W'ABANDU OKO RIPOSTE</b> [Ongezay'ekihande chino wamibya iwunashingoko emikolanoy'eriposte itinabasula nakandi wabibya iwanzir'eriminy'amalengekanya w'abakalani. Amalengekani'oko riposte tukakanaya kughok'obuli omo busondolya bwa kabiri.].</p> <p><b>Somer'ebihandiko bino by'omusubya waghu:</b> Ebithunga nibinene ebika koler'erivugh'ekihunzo ch'obukoni bw'evirusiby'ebola. Baka bahulamo "Ebipy eby'eriposte" nawanganabya iwabirisungana nabo okomuyi wenu. Ebipy'ebi eby'eriposte bika theghek'emigheko mina mina, eyiring'erirondy'abandu abathulok'okomulwere kuts'omuholi w'ebola abandu isebethabalangira , erikwamirira abandw'aba,erighab'andub'ebikato, erithey balwere, obubalya obutholere, eriwaticha abandu abaluhire kihakili, erikaniryabandu emyatsik'oyiri, mwibaminyangok'omuyiwabo aliomohatari(CREC ), erith'abaholi n'olukengerwa nabutsira hatari (EDS), la PCI, Eri pim'abandu boshi abak'ingir'omomuyi(CPE).</p>	
40. Wanabirisungana n'omundu w'omokipya eky'eriposte omo muyi wenu oko biro by'ekihunzo thuliko ?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inga</li> <li>2. Iyehe</li> <li>3. Sinashi</li> <li>4. Amaghan'eribugha (<i>isiwwasoma</i>)</li> </ol>
41. Ukanatsemer'emiberey' abandw'aberipostebaka tumikamo nabakalan ib'okomuyi wenu?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inga</li> <li>2. Iyehe→<i>labir'okolibulyo 42b</i></li> <li>3. Sinashi→<i>labir'okolibulyo 43</i></li> <li>4. Amaghan'eribugha (<i>isiwwasoma</i>)→<i>labir'okolibulyo 43</i></li> </ol>
42. Echika kutsemesaya chekyahi ?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. (Handike'erisubiryoryo hano) _____</li> <li>2. Omusubya amaghan'erithubwira</li> </ol> <p><b>OKO MUSUBYO MUGHUMA OKW'AWOSHI, LABIR'OKO LIBULYO 43</b></p>
42b. Echute tsemerachekyahi ?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. (Handike'erisubiryo ryo hano) _____</li> <li>2. Omusubya amaghan'erithubwira</li> </ol>
<p><b>ESHYO NGULU ESHI LEBIRY'ABAKALANI (DEMOGRAPHIE)</b></p> <p><b>Somer'ebihandiko bino by'omusubya waghu:</b> Wasingya erimb'oko katamb ikaghu ukasubiry'oko busondoli buno. Emberesh'eribugha, nanzir'inakubulya hindi hibulyo hike ehinkendiniwathich'eriminy'ebyo wa labamo.</p>	
43. Wabuthawa kiro chi ?	Kiro ch'eributwa : _____
44. [Handikanga ni mulume kutse mukali]	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mulume</li> <li>2. Mukali</li> </ol>
45. Washiyir'akalasi ko hayi ?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sinisomire</li> <li>2. Kalasik'ekiprimari</li> <li>3. Kalasik'esekondari</li> <li>4. Nangwity'okolipolomery'esekondari</li> <li>5. Nangwity'okolipolomery'akalasi kakulu</li> <li>6. Kalasik'emibiri y'ebyala</li> <li>7. Amaghan'eribugha (<i>isiwasoma</i>)</li> </ol>

46. Ekashi yahi ye yika kuwatikayakutsivuokosh oshi uka kola ?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Siniwitekashi</li> <li>2. Obulime, erithunga, eriyomo kisuki, obubaliya</li> <li>3. Ekashy'eritsimb'ehor (Or)</li> <li>4. Mibiri y'erikokotya</li> <li>5. Erighuly'omuliro w'obumeme, egaz na maghetse</li> <li>6. Erihimbir'abandu b'eshombimbano</li> <li>7. Eripokera bagheni n'erighulya kalyo akahire</li> <li>8. Eriheka n'eribik'ebindu</li> <li>9. Mibiri y'erithume shonzakano(poste) n'eriwatich'abandu erikania nabali halihali(telecom)</li> <li>10. Emibiri y'okobighona</li> <li>11. Mibiri y'ebyala, sayasi n'eyobufundi</li> <li>12. Kashi sh'erionderi'abandu b'amanyumba</li> <li>13. Ekashi y'eleta, obulashi, eritsunga bandu</li> <li>14. Erikangirirya</li> <li>15. Obunyaghasa n'eriwathich'abandu</li> <li>16. Obughoma n'eritsangy'abandu</li> <li>17. Ngalabalaba (inyabugha ngaka labiralabira hayi)</li> <li>18. Nilimufanya biashara</li> <li>19. Erighuly'oko hindu hikehike</li> <li>20. Ebindi : _____</li> <li>21. Amaghan'eribugha (<i>isiwasoma</i>)</li> </ol>
47. Ukabughamuvughewahi w'okutsivukulengesh'in di ?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ekifaranza</li> <li>2. Elingala</li> <li>3. Ekiswahili</li> <li>4. Ekinande</li> <li>5. Oghundimuvughe : _____</li> <li>6. Amaghan'eribugha (<i>isiwasoma</i>)</li> </ol>
48. Ukabughamivugheyahi (mubughew'obosokulu) ?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. [Muvughe 1]</li> <li>2. [Muvughe 2]</li> <li>3. [Muvughe 3]</li> <li>4. Oghundimuvughe : _____</li> <li>5. Amaghan'eribugha (<i>isiwasoma</i>)</li> </ol>
49. W'anzir'eripoker'eshyon gulueshilebiry'obukonib w'evirusiby'ebolaomom uvughewahi ?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. [Muvughe 1]</li> <li>2. [Muvughe 2]</li> <li>3. [Muvughe 3]</li> <li>4. Oghundimuvughe : _____</li> <li>5. Amaghan'eribugha (<i>isiwasoma</i>)</li> </ol>
50. Ukasom'oko kisomokyahi ?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Horove</li> <li>2. Katolika</li> <li>3. Kisomoky'emihahamuko</li> <li>4. Kisilamu</li> <li>5. Kibangu</li> <li>6. Sinisadikiryekisomo</li> <li>7. Ekindikisomo : _____</li> <li>8. Amaghan'eribugha (<i>isiwasoma</i>)</li> </ol>
<b>Scénario:</b> Wasingya ,twamahik'oko mwiso w'obusondoli bwetu. Una with'eribulyo ry'erithubuly'embere thughende ?	

Disease Control and Prevention (US CDC) et RTI International, 2022. Il est offert gratuitement pour être utilisé dans le cadre d'analyses et de recherches communautaires. Veuillez créditer les US CDC et RTI International. Pour plus d'informations, contactez [GEarle-Richardson@cdc.gov](mailto:GEarle-Richardson@cdc.gov).

Le contenu et le format de ce questionnaire relèvent de la responsabilité des auteurs et ne représentent pas nécessairement la position officielle des CDC.

